

**چیلله**

بو مقاله ایکی بؤلومدن عیبارتدیر. بیرینجی بؤلومده چیلله مراسیمی‌نین فلسفه‌سی  و تاریخیندن سؤز گئده‌جک، سونرا دا آذربایجاندا کئچیریلن چیلله مراسیمی‌نین بعضی اؤزللیکلری و گؤزللیکلریندن دانیشیلاجاق.

**عليرضا صرافي**

قایناق: ائل بیلیمی درگیسی ۱۳ سای

**گیریش:**

سوسیولوقلارا گؤره، ایلکین اينسانین دونيا گؤروشو، اساطير ( ميتولوژي )، آنيميسم، توتميسم و  بو کیمی دونیا گؤروشلری اساسيندا قورولموشدور. او طبيعتين بوتون اؤنملي حاديثه‌‌لري اوچون ميتولوژيک مدل ياراداراق، اونلاري اؤز چيخارينجا تبيين ائتميش،  هم ده اونلارلا باریشاراق گئچینه‌بیلمیشدیر. ایلکین اینسان  اؤزونون اويدوردوغو افسانه‌لره ايناناراق، طبيعتده باش وئرن چتينليکلره قاتلانيب، ياشاماغي باجارميشدیر.

ايستر اسکي تورکلرين شامانليق اينانجلاريندا، ايسترسه ‌ده زرتشت دينينده، اود و اوجاق قوتسالدير. آذربايجان خالقي‌نين اينانجلار سيستمي ترکيبينده ايسلاميتدن اؤنجه‌کي هر ايکي دين ( شامانليق و زرتشتي‌ليک ) اساس رول اويناميش و بوگونه قدر ده عرف، عادت و مراسيملريميزده اؤزونو ساخلاميشدير. بونلارين هر ايکيسينده ده ايشيق، ايستي و گوندوز خئير، قارانليق، سويوق، قيش و گئجه ايسه شر ساييلير( پاشا افنديئف صص ۱۳۳-۱۳۶).

بیرینجی بؤلوم:

چیلله مراسیمی حقینده بیر پارا ملاحیظه‌لر

**چیلله گئجه‌سی مراسیمی‌نین منشائی:**

- آتالاريميز  **"قورخ گئجه شريندن"**دئميشلر

- ايلين ان اوزون گئجه‌سي چیلله گئجه‌سيدير، هم ده قيشين ايلک گئجه‌سي، قارانليق، سويوق، اوزون بير گئجه، عجبا بو **مجمع‌الاشرارين** کناريندان راحات‌مي کئچمک اولار؟

قاباق قيشدير. کيم نه بيلير نه قدر مال \_ داوار پيه‌‌لرده قيريلاجاق، نئچه سود امر کؤرپه ‌ بلگينده دوناجاقميش. قيشين ایلک گئجه‌سینین قره ‌قئييدي هرکسين جانينی آلديقدا، بير ایلنجه‌لی مراسيمله، بو گئجه‌نين شريني بير تهر باشدان آشيريب و قارا قيشين قارشيسینا گوجلو روحيه ‌ايله چيخماق لازيمدير.  منجه چيلله گئجه‌‌سي مراسيمي‌نین  اساس فلسفه‌سی‌ بودور. آما بونا باشقا سببلر ده سایماق اولار، بو آرادا دکتر یاشار کالافات‌ین دوشونجه‌لری دقته لاییقدیر.

**یاشار کالافات\_**آ گؤره چیلله مراسیمی تورک خالقلارینین ایناجلاریندا آللاهدان برکت و بوللوق تمناسی ایله علاقه‌داردیر، او یازیر:

« اوزون قیش مؤوسیمی، اینسانلارین و حیوانلارین یئیه‌جکلرینین، یاخاجاقلارینین توکندیگی جیدّی بیر امتحاندیر. عادتا تصوفده‌کی "چیله" ( چیلله ) یاشانیلاراق نفس تربیه‌سیندن گئچمیشدیر. نئجه کی قیشین دؤنملری آراسیندا " بؤیوک چیلله " و " کیچیک چیلله " ده واردیر، چیلله‌دن چیخیش بیر قوتلاماغی و حمدی بایرامینی گتیریر، بو روزی یئتیرنه بیر شوکران یئنه ده داها بول وئرمه‌سی اوچون یالواریشدیر » (Yaşar Kalafat, S.243) .

بونا شاهید اولاراق، سالماسدا یاشایان کوره‌سوننولرین بیر عنعنه‌سینی قئید ائتمک اولار: سالماسلی کوره‌سوننولر چیلله گئجه‌سینده قووورغا قوووروب، دامین دؤرد بوجاغینا داغیدارلار، برکت رمزی اولان بوغدالاری داغیتماقلا دا اینانارلار کی گلن ایل بوللوق اولاجاق ( فیروز سعیدی ).

بوکیمی عادت و اینانجلار، چیلله مراسیمی‎نین برکت موتیویله سیخ باغلیلیغینی گؤسترمکده‌دیر.

**ناردوقان، گون‌دوغان، یلدا:**

**گوللو یول‌اوغلو**نون یازدیغینا گؤره، اسکی تورکلر چیلله‌نین ایلک گونونو بایرام ائدردی. " نار دوقان"  ( یاخود گون‌دوغان ) آدیلا مشهور اولان بو بایرامی هله ده تاتارلار، باشقوردلار، چوواشلار و... قئیده آلیرلار. " **نار"** مونقولجا گونش دئمکدیر. تاتارلار اونا " کویاش تووآ= گونش دوغان"، باشقوردلار ایسه " ناردوقان " یا دا " ماردوقان " ، چوواشلار " نارتاوان" یاخود دا " نارتوکن" دئیر و بو گونو بایرام ائدیرلر.

آذربایجاندا " گون دوغان " بایرامی تمامیله اونودولموشسا دا آنجاق بیر عادت اولاراق بوگون بیر \_ بیرینه راست گلنلر « اوزونه گون دوغسون »، « گونون آغ اولسون »دئیه خئییر \_ دوعا وئررلر(Güllü Yoloğlu). ماراقلیدیر کی اسکی تورکلرین بو مراسیمی‌نین آدی، قدیم سوریانیلرده و آسوریلرده ده عینی معنانی وئرن بیر کلمه‌دیر: **یلدا.**

بیلدیگینیز کیمی تورک کلاسیک ادبیاتیندا بؤیوک چیلله‌نین ایلک گئجه‌سینه، "یلدا گئجه‌سی" ده دئییلمیشدیر. بو گون بعضی شهرلی آذربایجانلیلار یلدا گئجه‌سی ترمینینی ده چیلله گئجه‌سی ایله پارالل ایشلدرلر.

اصلینده سوریانیجه اولان**" یلدا "** سؤزونون آنلامی " دوغوش" دئمکدیر. آسورجادا ایسه عینی ایله " بت یلدا " سؤزو دوغوشدور. دئمک **" یلدا "** یاخود **" گون‌دوغان "**دان اعتیبارا گونلر بؤیومگه باشلار، بونا گؤره ده دوغوش معناسی وئرن بو آدلاری اونا وئریلمشدیر.

آرتیرمالییام بو اینانج دونیانین ایلک کریستیان خالقی اولان آسوریلرین طرفیندن سونرالار حضرت مسیحین دوغوشو ( میلادی ) ایله عوض ائدیلرک، مسیحیلرین ایچینده

" کریسمس" اولاراق یاییلمیشدیر.

**چیلله‌نین لغتده و خالق تقویمینده‌کی آنلامی:**

قیرخ آنلامینا گلن تاتجا " چهل" یاخود " چل" کؤکوندن اولان "چیلله" سؤزونون آنلامی آذربایجان دیلی‌نین ایضاحلی لغتینده بئله قئیده آلینمیشدیر:

1- دوغوشدان، تویدان و یا اؤلمکدن کئچن قیرخ گونلوک مدت

2- قیشین بؤیوک و کیچیک چیلله‌دن عیبارت ایلک ایکی آیی ( ایضاحلی لغت، چیلله ماده‌سی )

فرهنگ معین‌ده ایسه بونلاردان علاوه " درویشلرین بیر بوجاغا سیغیناراق قیرخ‌ گونلوک ریاضت ایچینده عیبادت ائتمه‌لری" آنلامی دا قید اولموشدور.

( فرهنگ فارسی، چله ماده‌سی).

قید ائتمک لازیمدیر کی اؤزبکیستان و قاراچای تورکلری ائله‌جه ده ایران تاتلاری آراسیندا قیش چیلله‌لریندن علاوه، یای چیلله‌لری ده وار. یای چیلله‌سی تیر آیی‌نین اوّلیندن باشلار. ایلین ان ایستی زامانینا فارسلارین " چلّه‌ی تابستان " دئدیکلری ده ائله همین خالق تقویمینه عایید ترمیندیر. یای چیلله‌لری ده قیشین‌کی کیمی ایکی بؤیوک و کیچیک چیلله‌دن عیبارتدیر و جمی 60 گون سورر.

آذربایجان و تورکیه‌ده "چیلله" سؤزو باشقا بیر آنلام دا داشیماقدادیر، او دا چتینلیک و زحمت دئمکدیر. دئمه‌لی هله ده خلق ایچینده ایشلنمکده‌ اولان "چیلله تؤکمک، چیلله کسدیرمک، چیلله‌سی چیخماق"، بیر گلینین، زاهی‌نین، اوشاغین... هانسیسا بیر چتینلیک ویا زحمتدن قورتولماسینا عایید ایشلنن ترمینلردیر.

ناصر منظوریه گؤره چیلله سؤزو تورکجه‌دیر  معناسی ایسه سون درجه گئریلمه و چکیلمه‌دیر. چیلله‌گئجه‌سی ده قیش فصلی‌نین ان سویوق و ان اوزون گئجه‌سی اولدوغوندان بو آد اونا وئریلمیشدیر.  ( منظوری ناصر )

آنجاق بونو دا دئمه لییم کی سایین ناصر منظوری‌نین چیلله‌یه وئردیگی بو یئنی معنایه هئچ بیر سؤزلوکده راسلامادیم.

**آذربایجان خالق تقويمينده اساس قيش يئتميش گوندن عيبارتدير:**

**40** گون بؤيوک چيلله: دي ‌آيي‌نين اوّليندن ( دسامبرین 22\_سیندن ) بهمنين دوققوزونا کيمي ( یانوارین 29\_ونا  کیمی )

**20** گون کيچيک چيلله: بهمنين اونوندان ( یانوارین 30\_وندان ) بهمنین سونونا کيمي

( فئورالین 19\_ونا کیمی )

**10** گون قاري‌ننه چيلله‌سي: ايسفندين بيريندن ( فئورالین 20\_سیندن) اسفندین اونونا کيمي

( فئورالین سونو مارتین بیرینه کیمی ) ( انجوي شيرازي ص 42)

خالق اینانجلارینا گؤره بؤیوک و کیچیک چیلله ایکی باجیدیر. بو اوچ شر قوه‌لرین ( بؤیوک باجی، کیچیک باجی و قاری ننه‌نین) هر اوچونون ده مونث یاخود قادین اولماسی،  اونا عایید اینانجلارین  آناارکیل‌لیک ( مادرشاهلیق ) دؤوروندن گلیب بیزه چاتدیغینی ثبوت ائتمکده‌دیر.

**ایکینجی بؤلوم:**

**آذربایجاندا چیلله مراسیمی:**

**چیلله قارپیزی**

آذربایجاندا قيشا گيرمزدن اول قيش تدارکو گؤرولر، بير چوخ يئرلرده بوتون پاييز آيلاريندا‌ قادينلارين اساس چالیشماسی قيش زومارينا صرف اولار. قوورما، تورشو، لاواشا، دن \_ دؤش، يئرآلما، سوغان، قوروگؤي، روب و ... بو کيمي يئمکلري حاضيرلاييب، قيش زوماري ائدرلر. بونلارين ايچينده بير ده **" چيلله قارپيزي "** اولماليدير.

بؤيوک چيلله باشلانان گئجه هامي بير-بيرينين ائوينه توپلانار، بير چوخلو قورو يئميشلر

( سبزه، جویز و قاخ... )، قووورغا، اییده، بعضا ده نار (  و بو کيمي ياش مئيوه‌لر )، پشمک، قوووت، حالوا قوناقلار اوچون گتيررلر، ان سوندا دا چيلله‌ قارپيزيني ديليم \_ ديليم کسيب هامييا پايلارلار. چيلله قارپيزيني هامي يئمه‌ليدير، بيريسي ائوده اولماسا دا پاييني ساخلارلار و بئله اينانارلار کي چيلله قارپيزيني يئسه‌لر اونلارا سويوق دیمييه‌جک.

سالماسدا یاشایان کوره‌سوننولرین بئله بیر قایداسی وار کی چیلله‌قارپیزینی مجلیسده اولان آغ‌ساققاللارین بیری کسیب « **قادا\_ بالامیزی بو گئجه کسدیک »**دئیر و صاباحیسی گون چیلله قارپیزینین قابیقلارینی آخار سویا وئررلر ( فیروز سعیدی ).

**چیلله‌لیک:**

چیلله گئجه‌سی اوغلان ائویندن آداخلی قیزا چیلله‌لیک گؤندریلر، دئمه‌لی چیلله گئجه‌سینه عایید یئمکلر او جمله‌دن: پشمک، قوووت، حالوا، قورو یئمیشلر، نار و ان واجیب اولان چیلله قارپیزینی ( عموما بزه‌یرک )، بیر خونچادا توپلانیب، آخشام باشی قیز ائوینه گؤندریلر.

ائولندیکدن سونرا دا بیر نئچه ایل قیز گلینه چیلله‌لیک گئدر، آمما بو دؤنه خونچا اوغلان ائویندن دئییل، قیز ائویندن گؤندریلر. قیزین آتا \_ آناسینا گؤره بو هدیه‌لر اوغلان ائوی یانیندا قیزلارینین باش اوجالیغی ساییلیر.

**چیلله گئجه‌سی اوخونان نغمه‌لر:**

مراسیم و مؤسیم نغمه‌لرینین بیر پاراسی چیلله ایله علاقه‌داردیر. داش ماکیدا چیلله گئجه‌سی بو نغمه‌نی اوخویارلار:

**آی چیلله \_ چیلله قارداش**

**آتین قمچیله قارداش**

**بیر گلدین دانیشمادین**

**قلبیم آچیلا قارداش** ( انجوی شیرازی، ص  47)

مشهور فولکلورشوناس عزیزه خانیم جعفرزاده ده اؤز آتاسیندان ائشیتدیگی بو نغمه‌نی بئله ثبت ائتمیشدیر:

**قوووب، قیشی آیازی**

**کسدیک چیلله قارپیزی**

**آللاه یئتیرسین روزی**

**ائل قالماسین تامارزی**

کلاسیک ادبیاتیمیزدان، ماکیلی شاعیر "یلدا" نین دیللر ازبری اولان بو میصراعلاری، دا چیلله گئجه‌لری ییغینجاقلاریندا بیر تاپماجا کیمی اوخونار:

**یلدا گئجه‌سی بیردی**

**ایلده بیر اولار یلدا**

**یا رب بو نئجه سیردی**

**بیر آیدا ایکی یلدا ؟**

بورادا سئوگیلی‌سی‎نین آی اوزونون ایکی طرفینده ساللانان هؤروکلرینی گؤرن شاعیر، اونو بیر آیا و ایکی قارا و اوزون یلدا گئجه‌سینه بنزدرک بو اسرارانگیز گؤزللیگین قارشیسیندا حیرته دالمیش و بو اینجه شعری یاراتمیشدیر.

**فالا باخما:**

. چيلله گئجه‌سي فالا باخارلار، کندلرده و ائلات ايچينده يايغين فاللار باياتي فالي و قولاق‌آسدیدیر. قئید ائتمک لازیمدیر کی بو فاللار چیلله گئجه‌سیندن علاوه آخیر چرشنبه‌ده ده یاییغیندیر.

**بایاتی فالی:**

چیلله گئجه‌سینده بير قيز اوشاغيني بولاق باشيندان سو گتيرمگه گؤندررلر، او يول بويو کيمسه ايله دانيشمامالي، چاغيرسالار بئله جواب وئرمه‌مه‌ليدير. قيز گتيرديگي سو کؤزه‌سيني ائوده آغ‌ بيرچک بير خانيما تاپشيرار، او دا سويو تؤکر بير قابا اوستونه ده تميز بير پارچا چکر. سونرا قيز گلينلر و فالينا باخماق ايسته‌ين خانيملار قابين اطرافینا توپلانار، هره‌سي اؤزوندن بير نيشان سو قابي‌نين ايچينه آتار. مثلا مينجيق، اوزوک، سانجاق و ساييره، قيزلاردان بيري اليني سالار قابين تکينه و سويو دولانديرا-دولانديرا، مجليسده‌کيلر ده هره‌سي ايسته‌ديکلري باياتي‌نين ايلک ميصراعسینی اوخويارلار،

مثلا بيري دئير:

**\_ الينده بايدا گلين**

او بيري ايسه:

**\_ قاپيدان بيري گلدي**

و.......

کيمين قابا آتديغي نيشان قيزين الينه گلسه، اوخونان سون باياتيني کاميل‌لشديرمه‌لیدیر و او باياتي همين شخصين وصف-حاليدير دئيرلر. مثلا:

**الينده بايدا گلين**

**دوروبدو چايدا گلين**

**تانري مورادين وئرسين**

**آچيلان آيدا گلين**

(بونون معناسي بودور کي نیشان صاحیبی گلن آي اؤز مورادينا چاتاجاقدير)

**قاپيدان بيري گلدي**

**گؤزومون نورو گلدي**

**بو آرخي کيم آريتدي**

**سو بئله دورو گلدي**

(دئمک نیشان صاحیبی‌نین يولدا مسافيري وارسا، او ساغ- سلامت گليب، چاتاجاق، يا دا نیشان صاحیبی‌نین گلن گونلري خئييرلي و ايشيقلي اولاجاق) ( يکاني زارع صص64-66).

.

**. قولاق آسدی:**

کند ائولرينده بير \_ بيرينين دامينا چيخيب، قولاق ياتيردارلار گؤرسونلر ائو اهلي ندن دانيشير. سؤزلري هر بير مؤوضوعدا اولسا، اؤز فيکيرلرينجه اونو بير يئره يوزوب، اورکلرينده توتدوقلاري نيتين جوابينی آلارلار.

اونا گؤره ده بو گئجه هامي چاليشار خوش صؤحبتلر، ياخشي سؤزلر دانيشسين، آغيزيني خئيره آچسين، دئيرلر ائشيدن اولار قوي قولاغينا خئييرلي سؤزلر دَیسين، بلکه موشگولو آچيلسين! (يکاني زارع ص 66).

**چیلله‌لرین دئییشمه‌سی:**

خالق اینانجلارینا گؤره ، بؤیوک چیلله نیسبتا عاغیللی و انصافلیدیر، آما کیچیک باجی عکسینه چوخ عصبی و منطیقسیزدیر. آجیغی توتاندا کیمسه‌یه آمان وئرمز. اردبيلده چيلله گئجه‌‌سي يئييب، ايچديکدن سونرا جماعت چؤله چيخار و شاختايا اوز توتوب، دئيرلر:

**- بؤيوک چيلله! سن آللاه برک توتما**

بونو دئیرکن ده اینانیرلار کی دوغرودان دا بؤیوک باجی بونلارین سؤزونو ائشیدیر و بو قیشی  برک توتمایاجاق.

بؤیوک چیلله و کیچیک چیلله آراسیندا خالقيميزين ديلينده دولاشان بئله بير ميتولوژيک روايت وار:

"بيرگون بو ایکی باجی بؤیوک چیلله و کیچیک چیلله ايیده آغاجي آلتيندا اوتوروب، دانيشيرديلار، کيچيک باجي ، بؤيوک باجيدان سوروشار:

\_ سن گئتدين نئيله‌دين؟

دئير :

\_ من گئتديم هامي‌نين اللرين تنديرين اوستونه سالديم، دوندارديم، اوشوتدوم، ناخوشلاتديم، گلديم!

کيچيک باجي دئير:

\_ بولار بير ايش دئييل کي من گئتسم، قاريلاري کورکدن، لولئيين‌لري لولوکدن، گلينلري بيلکدن، کؤرپه‌لري بلکدن ائلرم!

بؤيوک باجي دا دئير کی:

سن ده بير ايش گؤره بيلمزسن چونکو قاباغين يازدي، عؤمورون آزدي.

بو توفارقان واريانتي ایدی، خويدا دا بئله دئيرلر:

« بؤيوک چيلله دئير:

من گئتديم هامي‌نين اللرين باغلاديم، تنديرين اوستونه سالديم گلديم.

کيچيک چيلله ده دئير:

من سنين کيمين دئييلم، گئديب، هاميني تنديردن قوووب، کوفله‌دن چيخاراجاغام، اوشاقلارين اللرين بئشيکده، قوجالارين اللرين بوز سينديراندا چاتلاداجاغام ، گلينلرين اليني بولاق باشيندا دوندوراجاغام».

**کوسا \_ گلین:**

ایکی چيلله‌نین آراسیندا بوتون قيش بويونجا چوخ اسکي زامانلاردان قالان **کوسا\_ گلين، خیدير نبي، ساياچي** کيمي مراسيملر و بايراملار کئچيريلر.

بورادا ميثال اوچون کوسا \_ گلين مراسيمينه قيساجا ايشاره ائده‌جگم:

کوسا\_ گلين مراسيمي زيرنا، دوهول ايله مشايعت اولار، کوسا يئل قوواندان ساققال قويار، باشينا ايکي بوينوز تاخار، يانينا دا بير گلين سالار، بير ده اؤزويله چووال داشييان بيريسينی دولانديرار. بونلار کند ايچينه گليب، چاليب، اوخويوب، اوينايارلار. کوسا \_ گلين شعرلريندن بير نئچه‌سيني آشاغيدا وئريرم:

**کوسا گلير هاوادان**

**ساققالي يئل قووادان**

**کوسانين پايين گتير**

**آي خانيم، ائوين آوادان**

**\*\*\***

**.\*هه**

**جانيم قاراباش قويون**

**قارلي داغلار آش قويون**

**اوچ گون، اوچ گئجه کئچر**

**کوسايا يولداش قويون**

**.\*\*\*\*\***

**\*\*\***

**جانيم او قاتار کئچي**

**قايادا ياتار کئچي**

**قيش سويوغو گلنده**

**بالاني آتار کئچي**

**.**

**\* \*\*\***

**آي خالا خالا دور ايندي**

**يوک ديبينه سوز ايندي**

**چؤمچه‌ني دولدور ايندي**

**آللاه بالان ساخلاسين**

**دو بيزي يولا سال ايندي** (انجوي شيرازي ص 95-98)

**چیلله قوودو:**

قیشین باشلانقیجیندا چیلله‌لری قارشیلایان خالق، کیچیک چیلله‌نین سون گونو ده اونو قووالایاراق یولا سالار.

آذربایجاندا کيچيک چيلله‌‌نين سون گئجه‌سينه **کورداوغلو** بعضا ده **صیاداوغلو** دئيرلر. بو گئجه قيز \_ گلينلر  داما چيخار و دامدا اود يانديريب، قارلاري اونون اوستونه سوووراراق اوخورلار:

**چيلله قوودو، چيلله قوودو**

**سحر مينجيق، سحر مينجيق** (انجوي شيرازي ص48)

سحر مينجيق دئديکده صاباحيسي گون مينجيق \_ مينجيق ياغيش ياغاجاغينا اينانارلار. سايين قالادا ایسه بو شعر اوخونار:

**چيلله قاچدي‌ها چيلله قاچدي**

**بالالارينی گؤتدو قاچدي**

**کورد اوغلو:**

چيلله‌ نين سون گونو حاققيندا دا ميتولوژيک بير روايت وار:

« دئييرلر کيچيک چيلله‎نین ایلک گونونده، لئيلک گلیب گؤلون دونوق سولارینا قونوب، بوزلاری اریدر. آما بير دفعه هاوا بتر کولک ائليردي. يامان سويوق دوشموشدو، پيشيکلر ميرنووا دوشوب، آج قورد آدام اتینه یئریکله‌میشدی.  خالق نه قدر حاجي لئيلگين يولونو گؤزله‌ديلرسه اوندان خبر اولمادي.

صياد بابا دئدیکلری بير تاري تانييان، آغزی دعالي ياخشي کيشي وار ايدي او جماعته توختاخلیق وئریب، دئييردي: « نيیاران اولمايين حاجي‌لئيلک هرياندان اولسا گليب، چيخار. بير آز دا دؤزمه‌ليیک ».

آما گؤزله گؤزون وار اولسون. ‌لئيلکدن خبر اولمادي آخيردا جماعت يورولوب، کور \_ پئشمان ائولرينه دؤندولر. صياد بابانين کورداوغلو آديندا بير اوغلو وار ايدي، ائوه گليب، اوغلونا دئدي: « اوغلوم دور پار \_ پالتاريوي گئي! باخ گؤر بلکه حاجي‌لئيلک گليب، گديکده قاليب ».

کورداوغلو چاريقلارينی گئيیب، پاتاواسينی باغلادي، کورکونو ده چيگنينه ساليب، آلا چلپوو ياغا-ياغا داغ يوخاري يولا دوشدو. آخيردا گئديب، يوخوشون باشينا چاتدي. باخیب گؤردو صیادبابا دئین کیمی لئيلک گليب، قاردا قالیب. تئز اونو قوجاغينا آليب، کنده ساري قاییتدی، بونو گؤرن کيچيک چيلله لاپ سالدي عينادينا ساغدان سولدان چارپاز قار ياغديريب، کولک ائله‌دي. کورداوغلو، لئیلک اوشومه‌سين دئیه اونو کورکونون ايچينه آلدی، آما کيچيک چيلله قارلاري صیاداوغلونون اوز گؤزونه سوووروب، يولونو آزديردی. کورداوغلو بير داشين داليندا گيزلنيب، اؤزونو کولکدن قورويوب، لئيلک ايله سحره کيمي اورادا قالدي.

آما گل گؤر کي کورداوغلو گلمه‌يينجه آتا \_ آناسي برک نيیاران قالديلار، گئجه‌ني بير نئچه ساعات یولا گؤز تیکدیلر، خبر اولمادي، کور \_ پئشمان باشلاريني آتيب، ياتديلار.

آناسي یاتدیغی یئرده دؤشونو چيخاريب، يئره دايادي، سحره ياخين صياد باباني اوياتدي کي « موشتولوغومو وئر، اگر کورداوغلو ايندييه‌جن ديري قالسا داها بوندان سونرا اؤلمز »دئدي.

دئدي: من دؤشومو يئره داياميشديم، سحره کيمي سويوقدان آز قالا دونوردو، آمما ايندي يئر قيزيشدي، دئمه‌لي يئر نفس چکیب، قیزیشماغا باشلاميشدیر!

بير آزدان گؤردولر کورداوغلو ساغ \_ سلامت گليب، چيخدي.

او ‌لئيلگي ده بیر باشا گؤل سولارينا آپارمیش، او دا بوزلاری اريتمگه باشلادی ».

**سونوج و سون سؤز:**

1- چیلله‌یه عایید اینانجلار، آناارکیل‌لیک (مادرشاهلیق) دؤرونه قاییدیر.

2- چیلله مراسیملری، ایکی هدفی قصد ائدیر: بیرینجیسی بوللوق، آللاهدان برکت ایسته‌مه و ایکینجیسی  اینسانلاری  قیشین چتینلیکلرینه قاتلاشماق اوچون روحا حاضیرلاتماق .

3- آذربایجاندا بؤیوک چیلله‌دن کیچیک چیلله‌یه ایکی آی سورن مراسیم اصلینده چوخ مرکب و بؤیوک بیر کمپلکسدیر. اورادا ایلنجه، ماهنی، رقص، اینانج، فال، میتولوژی، بیر چوخ عادت عنعنه‌دن بحث ائتمک اولار.

و سون سؤز: بو عادت \_ عنعنه‌لرین بیریسی ده چیلله گئجه‌سینده هامی‎نین آغیزلارینین خئیره آچیلماسیدیر. قوي منیم ده  سون سؤزوم خئییردوعا ایله بیتسین:

**یایینیز یایلاق ، قیشینیز قیشلاق ایچینده اولسون!**

**یازینیز آیرانسیز، قیشینیز یورغانسیز اولماسین!**

**قارلی قیشینیز اولسون، کؤلگه‌لی یایینیز !**

**قارشی گلن قیش هاردا قیشلاسا دا، اوغول\_ اوشاغینیزین  جانیندا** قیشلاماسین!

سون

تهران 11/ 9/1388

.. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**.قايناقلار:**

**1-** **Yaşar Kalafat »Türk Halk İnançları« (Bereket Motivi)**

**2-** **Güllü Yoloğlu »Milli deyerlerimizi araşdirarkən«**[**http://dgtp.org/news/46.html**](http://dgtp.org/news/46.html)

3- Əfəndiyef, paşa(1992), Azərbaycan şifahi xalq ədəbyatı, Bakı: mə'arf nəşriyyatı.

4- فیروز سعیدی [http://www.kuresunni.com](http://www.kuresunni.com/)

5- يکاني زارع، پرويز( 1377 )، آذربايجان شيفاهي ائل ادبياتينا بير باخيش،تهران: نشر انديشه نو.

6- انجوي شيرازي، سيد ابوالقاسم( 1354)، جشنها و آداب و معتقدات زمستان جلد دوم استانهاي آذربايجان و همدان، تهران: انتشارات اميرکبير.

7- اوروجوف، ع.ع.( 1376 )، آذربایجان دیلینین ایضاحلی لغتی، کؤچورن بهزاد بهزادی، تهران: انتشارات درسا.

8- معین، محمد( 1353 )، فرهنگ فارسی، تهران: انتشارات امیرکبیر.

9- منظوری ناصر، دیلماج درگیسی سایی 34

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

**طاقتیم گئتدی قراریم یئنه الدن**

یئنه فریاد ائلیرم ای گوزل آلله

یئنه مشتاق اولورام صبریوه

ای صبره خزینه !

یئنه مدهوش اولورام فضلیوه

ای فضل دفینه !

سنه مین باش وئره گر ,

عشق نشان اولماسا ,

هرگیز

آددیم آددیمدان آتانماز ,

شریانیم قیریلیر خلف شهادت ده ییل  البته

اورک جان بوجاغیندا

ائله دارتینمادا  تا یول وئره معشوق

شرف عشق چالا شوکت محبوب

نظرین کسمه سن ای درد کلامین جانا  چاتمیش

آلیشیر خانه  ی دل ,

ساحت ملکون گوره مجنون

صبر وئر ,

طاقتیم گئتدی قراریم یئنه الدن

یئنه لیلا زولوفون گورمده باش وئردی

مصفای وجودوم

اولا مجنون

سانیرام کورپه اوشاق تک

حامی محبوب اولوری

دیده نا دیده سرابیم

بورولوب  بوش بوش اوتورماق نه یه  لازیم

قوی گله  قوی چالا سازین

درس خوش رقص  سما چالمادا رازین

شرطی یوخدور

حامی پروانه اولوپ

جانی بو جانانه  قاتیبلار

حامی هم ساز اولا بیلسه

حامی دمساز اولا بیلسه

اوندا هچ فاصیله قالماز

بو سرابین نظر ایچره منیله سن داها اولماز

اوندا بیرلشمده یالتاخ داها یوخدور

چکیل ای شیطنتین چرخه دایانمیش

قوی بو انسان جانا ده سین

فلکین چرخی قیریلسین

قوی بو لیلا صنم اولسون سره لنسین

تانریدان فرش زمان ایچره فنا در سپله نسین

عاشق اوتلانمادا میخانه یولی

عشقه بورونسین

**رضا رحیق**

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

[](http://www.google.com/imgres?imgurl=http://zirsigari.com/wp-content/uploads/2009/06/_mg_8981-copy-copy.jpg&imgrefurl=http://ghohar.ibsblog.ir/tag/%25D9%2581%25D9%2587%25D9%2585%25DB%258C%25D8%25AF%25D9%2587%2B%25D9%2587%25D8%25A7%25DB%258C%2B%25D8%25AA%25D9%2585%25D8%25AF%25D9%2586%2B%25D8%25B3%25D8%25A7%25D8%25B2&usg=__IqFQ4_YJVAh6jvpmsEMvhQwscm8=&h=333&w=500&sz=72&hl=en&start=7&zoom=1&tbnid=vkY2LWCPckGbpM:&tbnh=87&tbnw=130&ei=vcHrTtP6FsmE8gPsg-jpCQ&prev=/search%3Fq%3D%25D8%25B2%25D9%2585%25DB%258C%25D9%2586%2B%25D8%25B9%25D8%25B7%25D8%25B4%2B%25DA%25AF%25D9%2584%2B%25D9%25BE%25DA%2598%25D9%2585%25D8%25B1%25D8%25AF%25D9%2587%26um%3D1%26hl%3Den%26sa%3DN%26gbv%3D2%26tbm%3Disch&um=1&itbs=1)

**لاله چلنگی**

بیر گول چیچگی قوپ قوری چولده یئره دوشموش  
بوعطریده بیرگول لئچیین اوخ ازه بیلمز

تازه آچیلان غنچه ییمیش سهو ائلدیم من  
هرکسده جسارت اولا بیلمز، اوزه بیلمز

سوز قوشماغا شعر یازماغا تانری کومک ائتسین  
تانری کومکی اولماسا ، انسان یازا بیلمز

قان قیرمیزی گول لاله چلنگین یئره دوزموش  
قاپ قاره سویوخ تورپاغا هرکس دوزه بیلمز

اوزعشقینه دیز ایسه ده سرمست اولان عاشیق  
گراولسادا اوخ ، سجده ده باتمیش دیزه بیلمز

هرکیمسه کی درسین آلا زهرا بالاسیندان  
اورگندییینی، دونیا ییغیشسا پوزا بیلمز

ظن ائیله دی کی اورته بیلر قاره بولودلار  
اون دورت گئجه لیک آی قاباغیندا دوزه بیلمز

آهو بالاسی گر سوسوز اولسا سو وئره رلر  
بیرخیردا بالیغ ، قیرمیزی عمان اوزه بیلمز

یورقون دی علمدار حسین ، آرخایا دونمز  
جان قویدی مرام اوسته، بونو! چای گوزه بیلمز

بوظولمه کی لیلا ایله زینب دوزه بیلدی  
داغلاربئلینه چات سالار آنجاق دوزه بیلمز

دریایه آووج آتدی حمید داملا گوتوردی  
دونیا ییغیشا شاعر اولا ، دوز یازا بیلمز

**حمید انباز**

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

**چیلله گئجه سی**

دسته دسته گلیب گئدر

قوناقلار چیلله آخشامی

سحره دک قاش گؤز ائدر

چراغلار چیلله آخشامی

قاری ننه ناغیل دئییر

داغ، دره آغ دونون گئییر

یاناقلار گول دوداق غنچه

گلین لره گلر خونچا

تاباقلار چیلله آخشامی

هورولوبدی پنجره لر

دوزولوبدی شبچره لر

گئجه کئچر هئچ آچیلماز

یاتاقلار چیلله آخشامی

لبو حاضر پخله پیشیر

آش قئینه ییر قازان داشیر

کورسو ندن قورولماییر

اویناماقدان یورولماییر

اوشاقلار چیلله آخشامی

دینقیلداییر تار قاواللار

ایین لرده تیرمه شاللار

قیل و قالدی چال ها چالدی

هر ساعاتدا دول بوشالدی

اطاقلار  چیلله آخشامی

دمله نیبدی یارپیز چایی

قیز اوغلانا قارپیز پایی

کیمسه یئمیشی خوشلاییر

قارپیزی کسیب قاشلاییر

پیچاقلار چیلله آخشامی

ساللانیبدی آسما اوزوم

ایرفلردن دوزوم دوزوم

سایاچی نی خوشلاندیریر

سینه لری آشلاندیریر

قویماقلار چیلله آخشامی

 ایده کشمش نار دنه سی

گردکان فندوقون سسی

سفره لره گلمکده دی

آچیلماقدا گولمکده دی

دوداقلار چیلله آخشامی

**محمد حسین طهماسب پور شهرک (میرزا)**

**!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

**کیمدیر بو چیلله؟!**

**سؤیله‌یین بیر گؤروم کیمدیر بو چیلله،  
آلاودا یاندیریب تینده بوغورسوز؟  
جوجه‌لر قانلیسی تولکودور مگر؟  
یوواسین اوتلاییب ایتله قووورسوز؟  
  
ناغدا تک باشینی تومارلایارکن،  
سؤیلورم یوخ قیزیم، یانیلما آرتیق،  
بو چیلله نه قورددور، نه ده تولکودور،  
نه ده شر گیزله‌نن کؤهنه داغارجیق.  
  
اوزونلو گئجه‌دن بئزیکن زامان،  
خیاللار آتینی تومارلار انسان،  
پیس گونون ائنینیدن بویوندان کسر،  
قیسسالدار عؤمرونو بودارلار انسان.  
  
پیس گونون عؤمورو اوزون اولسا دا،  
خورسانیر، دیرده(؟) انسان اسگیدن.  
سازاقدان، شاختادان آغیر نفرتین،  
بئلنچی بیلدیریب انسان اسکیدن.  
  
شاختانین قوینوندا، قاردا، بوراندا،  
انتظار گؤزوموز یئنه یازدادیر،  
دیدرگین بولبولون، تالانان یازین،  
نغمه‌سی اورکده، سؤزو سازدادیر.  
  
دؤزومون الیله انسان هر زامان،  
کدرین اونودوب، دوگونون آچیب،  
قیش عؤمرون دوغراییب، بودارلاماقدا،  
حکمت‌لر گیزله‌نیب معنالار یاتیب.  
  
یامانین دالینجا قیزیم هر زامان،  
رسمیدیر چالینار بیر قارا بایداق،  
معناسی بودور کی یامانین سسی،  
سال آتدان اوجالسین، دؤنمه‌سین آنجاق،  
  
آز یاشا، دوز یاشا سن ده عؤمرونده،  
اومیدلر دینله‌دن اینجه بیر ساز اول،  
اوزونلو قیش اولما، بئزدیریب یوران،  
خلقیوه بیر گونلوک باهار اول، یاز اول.  
  
بیر اوزون یاز اولسون، بیر اوزون ده قیش،  
یاخشی‌یا، یاخشی اول پیسینن آتیش،  
ناغیللار بزگی پریلر کیمی،  
باتلاغا باتانین الیندن یاپیش،  
  
ائله قایغی چکن آز دا یاشاسا،  
ائل اونا ابدی حیات باغیشلار،  
اوزالدار عؤمرونو آرزیلار کیمی،  
آدینی سیلنمز یاغان یاغیشلار.  
  
داغ بویو کول اولما بیر آز سورمه اول،  
گؤزللر گؤزونه یاخسینلار سنی،  
یانگیلان یاغ کیمی حق چیراغیندا،  
اورکده یاشاتسین قالانلار سنی.  
  
حیاتین اولماسین پولاد اؤز قیلینج،  
شیمشک تک ظالیمین الینده شاخسین،  
بیر گونلوک چیچک اول گؤزللر سنی،  
سئوینجله قوپاریب، یاخایا تاخسین.  
  
قورشون تک داملاما حسرت گؤزوندن،  
گولوش اول دوداقدا غنچه تک آچیل،  
یازلارا آداخلان چیچکلر کیمی،  
پارلایان قندیل اول اورکده آسیل.**

**حیدر عباسی ( باریشماز )**